



Funded by the  
European Union



Aga Khan Agency for Habitat



AGA KHAN FOUNDATION

## RE-TENDER

The Branch of noncommercial organization “Aga Khan Agency for Habitat” (AKAH) in Tajikistan is involved in disaster risk preparedness. AKAH works to ensure, that people live in physical settings that are as safe as possible from the effects of natural disasters; that resident who do live in high-risk areas are able to cope with disasters in terms of preparedness and response; and that these settings provide access to social and financial services that lead to greater opportunity and a better quality of life.

The Branch of Aga Khan Agency for Habitat in Tajikistan is pleased to invite all interested qualified companies to participate in the tender for:

### ZP01(b) Lot 2 “Construction of water supply system in Bostondeh village, Panjakent district, Sughd region”

This tender will be implemented within the framework of the “Integrated Natural Resources Management in Zarafshon Valley for Equitable and Sustainable Development (INVEST) project, funded by the European Union and being implemented by Aga Khan Foundation (AKF) consortium including Aga Khan Agency for Habitat (AKAH), Mountain Societies Development Support Programme (MSDSP), Non-Profit Cooperative “Sarob” and Aga Khan Health Service (AKHS).

All tenders must be accompanied by a **Tender Security of TJS 10,000.00 Tajik Somoni (ten thousand) and site visit report.**

All **sealed** envelopes containing the bid documents must be delivered to the following addresses, **not later than 10:00 on Thursday, August 22, 2024:**

1. 10<sup>th</sup> Floor, Tcell Plaza, 732000, Rudaki ave.34 Dushanbe, Tajikistan
2. Zamirov st.5, Khorog, GBAO, Tajikistan
3. 2<sup>nd</sup> floor.Rudaki st. 45, Ayni village, Ayni district, Sughd Region, Tajikistan

## ПОВТОРНЫЙ ТЕНДЕР

Филиал Организации «Агентства Ага Хана по Хабитат» (АКАХ) в Республике Таджикистане, занимается подготовкой к стихийным бедствиям. АКАХ работает над тем, чтобы обеспечить безопасность окружающей среды для жителей, улучшить готовность и реагирование на бедствия в районах повышенного риска, а также обеспечить доступ к социальным и финансовым услугам, способствующим улучшению качества жизни.

Филиал Агентства Ага Хана по Хабитат в Таджикистане рад пригласить всех заинтересованных квалифицированных компаний на участие в тендере по проекту:

### ZP01(b) Лот 2 «Строительство системы водоснабжения в селе Бостондех, район Пянджакент, Согдийская область»

Данный тендер будет проводиться в рамках проекта “Интегрированное управление природными ресурсами для равного и устойчивого развития в Зарафшанской долине (INVEST)”, финансируемого Европейским Союзом и реализуемого консорциумом Фонда Ага Хана (AKF), включающего Агентство Ага Хана по Хабитат (АКАН), Программу поддержки развития горных обществ (MSDSP), Некоммерческий кооператив «Сароб» и Службу Ага Хана по Здравоохранению (AKHS).

Все тендерные предложения должны сопровождаться **тендерной гарантией** в размере **10,000.00 таджикских сомони (десять тысяч)** и **отчетом о посещении объекта.**

Все запечатанные конверты с документами тендерных предложений должны быть доставлены по следующим адресам **не позднее 10:00 в четверг, 22 августа 2024 года:**

1. 10-й этаж, Тселл Плаза, 732000, ул. Рудаки, 34, Душанбе, Таджикистан
2. ул. Замирова, 5, Хорог, ГБАО, Таджикистан
3. 2-й этаж ул. Рудаки 45, с. Айни, район Айни, Согдийская область, Таджикистан

The tender opening ceremony will take place at the office in Dushanbe, while other offices will be connected remotely.

Церемония открытия тендера состоится в офисе в Душанбе, а другие офисы будут подключены удаленно.

**Below are the key milestones:**

**Основные этапы:**

- Announcement date – **08/08/2024**
- Opening date of tender offers – **22/08/2024**
- Post Bid Meeting and Clarifications with high scored companies based on technical and commercial criteria-**TBC**
- Final and best offer-**TBC**
- Company award-**TBC**

- Дата объявления - **08/08/2024**
- Дата открытия тендерных предложений - **22/08/2024**
- Посттендерная встреча и уточнения с компаниями получившие высокие оценки на основе технических и коммерческих критериев – **уточняется**
- Финальное и лучшее предложение – **уточняется**
- Предоставление контракта - **уточняется**

In case of any clarification required, please contact us by this e-mail: [akahtjk.procurement@akdn.org](mailto:akahtjk.procurement@akdn.org) not later than 10:00 (local time) on August 19, 2024.

В случае необходимости дополнительных разъяснений, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу электронной почты [akahtjk.procurement@akdn.org](mailto:akahtjk.procurement@akdn.org) не позднее 10:00 (местного времени) 19 августа 2024 года.

For a complete package of tender documents, please follow the below link:

Для получения полного пакета тендерной документации просим Вас пройти по следующей ссылке:

[www.akahdocs.tj](http://www.akahdocs.tj) (Folder name: **ZP01(b) Lot 2 Construction of water supply system in Bostondeh village\_Sughd region**)

[www.akahdocs.tj](http://www.akahdocs.tj) (Папка: **ZP01(b) Lot 2 Construction of water supply system in Bostondeh village\_Sughd region**)

or scan the QR code:

или сканируя QR код:



Thank you for your interest and participation.

Благодарим за ваш интерес и участие.